How can my chapter translate fact sheets for the Global Year Against Pain (GYAP) to comply with IASP logo and branding guidelines?

**Step 1.** To translate a GYAP fact sheet, please provide the following information to the IASP Secretariat at iaspdesk@iasp-pain.org:

a. Chapter name  
b. Chapter contact person  
c. Language

**Step 2.** Submit a translation of the GYAP logo, tagline, and dates in MS Word in the following format:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Translate from English:</th>
<th>Translate to: (Insert translation here)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Global Year Against Neuropathic Pain</td>
<td>Año Global Contra el Dolor Neuropático</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Step 3.** Translate the contents of the fact sheet to your native language. If your language is spoken in more than one country, please contact IASP, and our staff will facilitate a review of the translation to ensure it appropriately covers multiple dialects.

**Step 4.** IASP staff will develop the graphics, compile the materials, upload them to our website, and provide your chapter with a copy of the final materials for your use.

**Copyright and Permissions**

Please do not attempt to repurpose, recreate, or create your own version of the IASP Global Year logo. The complete design elements are official trademarks of IASP and must not be altered in any way. Please do not include extraneous information such as your chapter logo, chapter name, or other local elements in the translated fact sheet documents you submit to IASP. The IASP Global Year Against Pain logo is the official property of IASP. All translations are done with the express permission of IASP and become the property of IASP unless otherwise noted.
Examples:

Here are two examples of translated logos that appear as fact sheet headers.

**SPANISH**

**FRENCH**

“Copyright [20XX] International Association for the Study of Pain” is used as the footer for the document beneath a horizontal line, along with the official IASP logo, appearing in color. Here is an example: